

21.3.2019

A8-0175/79

Pozmeňujúci návrh 79

Simona Bonafè, Elena Gentile, Pervenche Berès
v mene skupiny S&D

Správa

A8-0175/2019

Bas Eickhout

Vytvorenie rámca na uľahčenie udržateľných investícií
(COM(2018)0353 – C8-0207/2018 – 2018/0178(COD))

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1) Cieľom článku 3 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii je vytvorenie vnútorného trhu, ktorý je prínosom pre trvalo udržateľný rozvoj Európy a zakladá sa, okrem iného, na vyváženom hospodárskom raste, vysokej úrovni ochrany a **zlepšenia** kvality životného prostredia.

(1) Cieľom článku 3 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii je vytvorenie vnútorného trhu, ktorý je prínosom pre trvalo udržateľný rozvoj Európy a zakladá sa, okrem iného, na vyváženom hospodárskom raste, **sociálnom pokroku**, vysokej úrovni ochrany a **zlepšovani** kvality životného prostredia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 80**Simona Bonafè, Elena Gentile, Pervenche Berès**

v mene skupiny S&D

Správa**A8-0175/2019****Bas Eickhout**Vytvorenie rámca na uľahčenie udržateľných investícií
(COM(2018)0353 – C8-0207/2018 – 2018/0178(COD))**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 6***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

(6) Komisia uverejnila v marci 2018 oznámenie s názvom „Akčný plán: Financovanie udržateľného rastu“²⁵, v ktorom stanovila ambicióznú a komplexnú stratégiu v oblasti udržateľného financovania. Jedným z cieľov stanovených v uvedenom akčnom pláne je presmerovať toky kapitálu do udržateľných investícií v snahe dosiahnuť udržateľný a inkluzívny rast. Najdôležitejším a najnaliehavejším opatrením predpokladaným v akčnom pláne je **vytvoriť** jednotný systém klasifikácie **udržateľných** činností. V akčnom pláne sa uznáva, že presmerovanie tokov kapitálu do udržateľnejších činností má byť založené na spoločnom chápaní **pojmu „udržateľný“**. Jasné usmernenia týkajúce sa činností považovaných za činnosti prispievajúce k environmentálnym cieľom by mali – ako prvý krok – pomôcť pri informovaní investorov o investíciách, ktorými sa financujú **environmentálne udržateľné** hospodárske činnosti. Ďalšie usmernenia týkajúce sa činností prispievajúcich k iným cieľom udržateľnosti – vrátane sociálnych cieľov – **môžu byť vypracované neskôr**.

(6) Komisia uverejnila v marci 2018 oznámenie s názvom Akčný plán: Financovanie udržateľného rastu²⁵, v ktorom stanovila ambicióznú a komplexnú stratégiu v oblasti udržateľného financovania. Jedným z cieľov stanovených v uvedenom akčnom pláne je presmerovať toky kapitálu do udržateľných investícií v snahe dosiahnuť udržateľný a inkluzívny rast. Najdôležitejším a najnaliehavejším opatrením predpokladaným v akčnom pláne je **zaviest'** jednotný systém klasifikácie **a ukazovatele na určenie miery udržateľnosti** činností. V akčnom pláne sa uznáva, že presmerovanie tokov kapitálu do udržateľnejších činností má byť založené na spoločnom **celostnom** chápaní **dosahu hospodárskych činností a investícií na environmentálnu udržateľnosť a efektívnosť využívania zdrojov**. Jasné usmernenia týkajúce sa činností považovaných za činnosti prispievajúce k environmentálnym cieľom by mali – ako prvý krok – pomôcť pri informovaní investorov o investíciách, ktorými sa financujú hospodárske činnosti, **v závislosti od miery ich udržateľnosti. Uznávajúc ciele OSN v oblasti udržateľnosti a závery Európskej rady z 20. júna 2017 by sa mali zároveň vyvinúť** ďalšie usmernenia týkajúce sa činností

prispievajúcich k iným cieľom
udržateľnosti vrátane sociálnych cieľov *a*
cieľov v oblasti riadenia, aby sa tak
úplným, koherentným, komplexným,
integrovaným a účinným spôsobom mohla
vykonávať Agenda 2030.

²⁵ COM(2018)097 final.

²⁵ COM(2018)097 final.

Or. en

21.3.2019

A8-0175/81

Pozmeňujúci návrh 81

Simona Bonafè, Elena Gentile, Pervenche Berès

v mene skupiny S&D

Správa

A8-0175/2019

Bas Eickhout

Vytvorenie rámca na uľahčenie udržateľných investícií
(COM(2018)0353 – C8-0207/2018 – 2018/0178(COD))

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 6 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(6a) V novembri 2017 Európsky parlament, Rada a Komisia vyhlásili a podpísali Európsky pilier sociálnych práv v prospech Európy, ktorá rieši problematiku nezamestnanosti, chudoby a diskriminácie a poskytuje rovnaké príležitosti mladým ľuďom a zraniteľným osobám. Komplexné a dôsledné vykonávanie piliera možno uľahčiť tým, že finančné toky budú v súlade s týmto smerovaním. Z tohto hľadiska by sa hospodárske činnosti, ktoré podporujú spravodlivý prístup k základným službám, ako sú potraviny, zdravotníctvo, vzdelávanie a odborná príprava, sociálna ochrana, bývanie, životne dôležité základné služby, ako aj podpora sociálneho hospodárstva a sociálnych podnikov, mali považovať za spoločenské príspevky k všeobecným sociálnym cieľom EÚ zakotveným v zmluvách, najmä cieľom v oblasti znižovania chudoby a nerovnosti, a preto by sa mali opierať o harmonizovaný rámec EÚ, ktorý stanovuje, za akých podmienok by sa mala určitá hospodárska činnosť považovať za činnosť, ktorá významne prispieva k dosiahnutiu sociálnych cieľov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 82**Simona Bonafè, Elena Gentile, Pervenche Berès**

v mene skupiny S&D

Správa**A8-0175/2019****Bas Eickhout**Vytvorenie rámca na uľahčenie udržateľných investícií
(COM(2018)0353 – C8-0207/2018 – 2018/0178(COD))**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 16***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

(16) Aby sa predišlo poškodzovaniu záujmov spotrebiteľov, správcovia fondov a inštitucionálni investori ponúkajúci finančné produkty ako environmentálne udržateľné by mali zverejňovať, ako a do akej miery sa používajú kritériá pre environmentálne udržateľné hospodárske činnosti na určenie environmentálnej udržateľnosti investícií. Zverejňované informácie by mali umožniť investorom, aby pochopili podiel investičného financovania environmentálne udržateľných hospodárskych činností ako percentuálny podiel všetkých hospodárskych činností, a tým aj miera environmentálnej udržateľnosti investícií. Komisia by mala bližšie určiť informácie, ktoré treba zverejniť na tento účel. Tieto informácie by mali príslušným vnútroštátnym orgánom umožniť ľahko overiť súlad s povinnosťou zverejnenia, ako aj presadzovať uvedený záväzok v súlade s uplatniteľnými vnútroštátnymi právnymi predpismi.

(16) Na účely informovania retailových investorov a zabezpečenia ochrany spotrebiteľa by správcovia fondov a inštitucionálni investori, ktorí ponúkajú finančné produkty ako environmentálne udržateľné, mali uvádzať mieru environmentálnej udržateľnosti investícií a ich environmentálny vplyv. Zverejňované informácie by mali umožniť investorom, aby pochopili kritériá a ukazovatele používané na určenie environmentálneho vplyvu a miery environmentálnej udržateľnosti investícií. Komisia by mala ako súčasť integrovaného podávania správ bližšie určiť informácie, ktoré treba na tento účel zverejniť v auditovaných výročných správach a správach o hospodárení, a to aj pokiaľ ide o časový interval, formát a príjemcov zverejňovaných informácií. Tieto informácie by mali príslušným vnútroštátnym orgánom a v prípade potreby európskym orgánom dohľadu umožniť ľahko overiť súlad s povinnosťou zverejnenia, ako aj presadzovať uvedený záväzok v súlade s uplatniteľnými vnútroštátnymi právnymi predpismi a s právom Únie. Požiadavky na zverejňovanie informácií by mali vychádzať z práce organizácie Global Reporting Initiative a zo zásad OSN týkajúcich sa zodpovedného investovania.

Komisia by mala zabezpečiť, aby všetky nové požiadavky na zverejňovanie boli doplnením požiadaviek, ktoré už boli stanovené v existujúcich právnych predpisoch, a neviedli k zbytočnému zdvojeniu podávania správ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 83**Simona Bonafè, Elena Gentile, Pervenche Berès**

v mene skupiny S&D

Správa**A8-0175/2019****Bas Eickhout**Vytvorenie rámca na uľahčenie udržateľných investícií
(COM(2018)0353 – C8-0207/2018 – 2018/0178(COD))**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 21***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

(21) Pripomínajúc spoločný záväzok Európskeho parlamentu, Rady a Komisie sledovať zásady zakotvené v Európskom pilieri sociálnych práv s cieľom podporiť udržateľný a inkluzívny rast a uznávajúc význam medzinárodných minimálnych ľudských a pracovných práv a noriem by dodržiavanie minimálnych záruk malo byť podmienkou pre hospodárske činnosti, aby spĺňali podmienky na vymedzenie ako environmentálne udržateľné. Hospodárske činnosti by preto mali **spĺňať podmienky na vymedzenie ako** environmentálne udržateľné iba vtedy, ak sa pri ich vykonávaní dodržiavajú vyhlásenie Medzinárodnej organizácie práce (MOP) o základných zásadách a právach pri práci a osem základných dohovorov MOP. V základných dohovoroch MOP sa vymedzujú ľudské a pracovné práva, ktoré spoločnosti majú dodržiavať. Viaceré z týchto medzinárodných noriem sú takisto zakotvené v Charte základných práv Európskej únie, najmä zákaz otroctva a nútených prác, ako aj zásada nediskriminácie. Uvedenými minimálnymi zárukami nie je dotknuté prípadné uplatňovanie prísnejších požiadaviek v oblasti životného prostredia, zdravia, bezpečnosti a sociálnej udržateľnosti, ktoré sú stanovené v práve Únie.

(21) Pripomínajúc spoločný záväzok Európskeho parlamentu, Rady a Komisie sledovať zásady zakotvené v Európskom pilieri sociálnych práv s cieľom podporiť udržateľný a inkluzívny rast a uznávajúc význam medzinárodných minimálnych ľudských a pracovných práv a noriem by dodržiavanie minimálnych záruk malo byť podmienkou pre hospodárske činnosti, aby spĺňali podmienky na vymedzenie ako environmentálne udržateľné iba vtedy, ak sa pri ich vykonávaní dodržiavajú vyhlásenie Medzinárodnej organizácie práce (MOP) o základných zásadách a právach pri práci a osem základných dohovorov MOP, **ako aj Medzinárodná listina ľudských práv, Charta základných práv EÚ, hlavné zásady OSN v oblasti podnikania a ľudských práv, usmernenia OECD o nadnárodných podnikoch a zásady OSN pre zodpovedné investovanie. Investori by mali brať do úvahy aj usmernenia OECD o náležitej starostlivosti v oblasti zodpovedného podnikania (2018). Náležitá starostlivosť v tomto kontexte znamená postupy, ktoré podniky vykonávajú s cieľom identifikovať, zmierňovať a zohľadňovať riziká v oblasti udržateľnosti a predchádzať týmto rizikám, ako sú**

vymedzené v [Úrad pre publikácie: vložiť odkaz na nariadenie o zverejňovaní informácií týkajúcich sa udržateľných investícií a rizík ohrozujúcich udržateľnosť a prílohu I k tomuto nariadeniu]. V základných dohovoroch MOP sa vymedzujú ľudské a pracovné práva, ktoré spoločnosti majú dodržiavať. Viaceré z týchto medzinárodných noriem sú takisto zakotvené v Charte základných práv Európskej únie, najmä zákaz otroctva a nútených prác, ako aj zásada nediskriminácie. Uvedenými minimálnymi zárukami nie je dotknuté prípadné uplatňovanie prísnejších požiadaviek v oblasti životného prostredia, zdravia, bezpečnosti a sociálnej udržateľnosti, ktoré sú stanovené v práve Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 84**Simona Bonafè, Elena Gentile, Pervenche Berès**

v mene skupiny S&D

Správa**A8-0175/2019****Bas Eickhout**Vytvorenie rámca na uľahčenie udržateľných investícií
(COM(2018)0353 – C8-0207/2018 – 2018/0178(COD))**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 33***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

(33) S cieľom bližšie určiť požiadavky stanovené v tomto nariadení, a najmä s cieľom vytvoriť a aktualizovať podrobné a vyladené technické kritériá preskúmania pre rozdielne hospodárske činnosti, pokiaľ ide o to, čo predstavuje podstatný prínos a výrazné ohrozenie environmentálnych cieľov, by sa mala delegovať na Komisiu právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v súvislosti s informáciami potrebnými na dodržiavanie súladu s povinnosťou zverejnenia stanovenou v článku 4 ods. 3, ako aj technickými kritériami preskúmania uvedenými v článku 6 ods. 2, článku 7 ods. 2, článku 8 ods. 2, článku 9 ods. 2, článku 10 ods. 2 a článku 11 ods. 2. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov a aby **uvedené** konzultácie **boli vykonané** v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016. V záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov by sa predovšetkým mali všetky dokumenty doručiť Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov a experti Európskeho parlamentu a Rady by mali mať systematický prístup na zasadnutia expertných skupín Komisie,

(33) S cieľom bližšie určiť požiadavky stanovené v tomto nariadení, a najmä s cieľom vytvoriť a aktualizovať podrobné a vyladené technické kritériá preskúmania **a ukazovatele** pre rozdielne hospodárske činnosti, pokiaľ ide o to, čo predstavuje podstatný prínos a výrazné ohrozenie environmentálnych cieľov, by sa mala delegovať na Komisiu právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v súvislosti s informáciami potrebnými na dodržiavanie súladu s povinnosťou zverejnenia stanovenou v článku 4 ods. 3, ako aj technickými kritériami preskúmania uvedenými v článku 6 ods. 2, článku 7 ods. 2, článku 8 ods. 2, článku 9 ods. 2, článku 10 ods. 2, článku 11 ods. 2, **článku 11a ods. 2 a článku 12 ods. 2, ako aj špecifikáciami týkajúcimi sa minimálnych záruk stanovených v článku 13 ods. 3.** Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné **verejné** konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby **tieto** konzultácie **vykonávala** v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016. V záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov by sa predovšetkým mali všetky dokumenty doručiť Európskemu parlamentu a Rade

ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

v rovnakom čase ako expertom z členských štátov a experti Európskeho parlamentu a Rady by mali mať systematický prístup na zasadnutia expertných skupín Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

Or. en

21.3.2019

A8-0175/85

Pozmeňujúci návrh 85

Simona Bonafè, Elena Gentile, Pervenche Berès

v mene skupiny S&D

Správa

Bas Eickhout

A8-0175/2019

Vytvorenie rámca na uľahčenie udržateľných investícií
(COM(2018)0353 – C8-0207/2018 – 2018/0178(COD))

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. V tomto nariadení sa stanovujú kritériá na určenie ***toho, či je hospodárska činnosť environmentálne udržateľná***, s cieľom stanoviť mieru environmentálnej udržateľnosti investície.

Pozmeňujúci návrh

1. V tomto nariadení sa stanovujú kritériá na určenie ***miery environmentálneho vplyvu a udržateľnosti hospodárskej činnosti*** s cieľom stanoviť mieru environmentálnej udržateľnosti investície.

Or. en

21.3.2019

A8-0175/86

Pozmeňujúci návrh 86

Simona Bonafè, Elena Gentile, Pervenche Berès

v mene skupiny S&D

Správa

A8-0175/2019

Bas Eickhout

Vytvorenie rámca na uľahčenie udržateľných investícií
(COM(2018)0353 – C8-0207/2018 – 2018/0178(COD))

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) opatrenia prijaté členskými štátmi alebo Úniou, ktorými sa stanovujú **prípadné** požiadavky na účastníkov trhu **v súvislosti s finančnými produktmi alebo podnikovými dlhopismi, ktoré sa uvádzajú na trh ako environmentálne udržateľné;**

a) opatrenia prijaté členskými štátmi alebo Úniou, ktorými sa stanovujú požiadavky na **relevantných** účastníkov trhu **súvisiace s udržateľnosťou, pokiaľ ide o finančné produkty alebo podnikové dlhopisy;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 87

Simona Bonafè, Elena Gentile, Pervenche Berès
v mene skupiny S&D

Správa**A8-0175/2019****Bas Eickhout**

Vytvorenie rámca na uľahčenie udržateľných investícií
(COM(2018)0353 – C8-0207/2018 – 2018/0178(COD))

Návrh nariadenia**Článok 1 – odsek 2 – písmeno b a (nové)***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

ba) účastníkov finančného trhu ponúkajúcich iné finančné produkty, okrem prípadov, keď:

i) poskytujú vysvetlenia podložené primeranými dôkazmi k spokojnosti relevantných príslušných orgánov, že hospodárske činnosti financované ich finančnými produktmi nemajú žiadny významný vplyv na udržateľnosť podľa technických kritérií preskúmania uvedených v článkoch 3 a 3a, pričom v takom prípade sa neuplatňujú ustanovenia kapitol II a III. Tieto informácie uvádzajú vo svojom prospekte alebo

ii) účastník finančného trhu vo svojom prospekte vyhlási, že daný finančný produkt nesleduje ciele udržateľnosti a že produkt predstavuje zvýšené riziko z hľadiska podpory hospodárskych činností, ktoré sa podľa tohto nariadenia nepovažujú za udržateľné.

2a. Kritériá uvedené v článku 1 ods. 1 sa uplatňujú primeraným spôsobom tak, aby sa predišlo nadmernej administratívnej záťaž, pričom sa zohľadňuje povaha, veľkosť a komplexnosť účastníka finančného trhu a úverových inštitúcií prostredníctvom zjednodušených ustanovení pre malé a menej komplexné subjekty v súlade s ustanoveniami článku

4 ods. 2d.

2b. Kritériá uvedené v prvom odseku tohto článku môžu podniky, na ktoré sa nevzťahuje článok 1 ods. 2, používať na účel uvedený v tomto odseku alebo vo vzťahu k iným finančným nástrojom, než sú nástroje uvedené v článku 2, a to na dobrovoľnom základe,

2c. Komisia prijme delegovaný akt s cieľom určiť informácie, ktoré účastníci finančného trhu predložia príslušným orgánom na účely odseku 2 písm. a).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 88

Simona Bonafè, Elena Gentile, Pervenche Berès
v mene skupiny S&D

Správa**A8-0175/2019****Bas Eickhout**

Vytvorenie rámca na uľahčenie udržateľných investícií
(COM(2018)0353 – C8-0207/2018 – 2018/0178(COD))

Návrh nariadenia**Článok 2 – odsek 1 – písmeno b***Text predložený Komisiou*

b) „účastníci finančného trhu“ sú **účastníci finančného trhu**, ako je vymedzené v článku 2 písm. a) [návrhu nariadenia Komisie, ktoré sa týka zverejňovania v súvislosti s udržateľnými investíciami a rizikami v oblasti udržateľnosti a ktorým sa mení smernica (EÚ) 2016/2341];

Pozmeňujúci návrh

b) „účastníci finančného trhu“ sú **ktoríkoľvek z nasledujúcich subjektov**, ako je vymedzené v článku 2 písm. a) [návrhu nariadenia Komisie, ktoré sa týka zverejňovania v súvislosti s udržateľnými investíciami a rizikami v oblasti udržateľnosti a ktorým sa mení smernica (EÚ) 2016/2341], **a to aj:**

i) poisťovňa vrátane tých, ktoré poskytujú investičné produkty založené na poistení (IBIP), správca AIF, investičná spoločnosť poskytujúca správu portfólia, IZDZ alebo poskytovateľ dôchodkového produktu;

ii) manažér kvalifikovaného fondu rizikového kapitálu zaregistrovaného v súlade s článkom 14 nariadenia (EÚ) č. 345/2013;

iii) manažér kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania zaregistrovaného v súlade s článkom 15 nariadenia (EÚ) č. 346/2013;

iv) správcovská spoločnosť PKIPCP;

v) úverová inštitúcia v zmysle článku 4 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 vymedzená v [Úrad pre publikácie: vložiť odkaz na príslušný článok] nariadenia (EÚ) č. 575/2013];

vi) emitent emisií podľa smernice 2003/71/ES o prospekte a nariadenia

(EÚ) 2017/1129 o prospekte, na ktorého sa nevzťahujú body i) až iv);

ba) „poist'ovňa“ je poist'ovňa, ktorej bolo udelené povolenie v súlade s článkom 18 smernice 2009/138/ES alebo ako sa vymedzuje v článku 13 ods. 1 smernice 2009/138/ES pri poskytovaní poistného krytia podniku;

Or. en